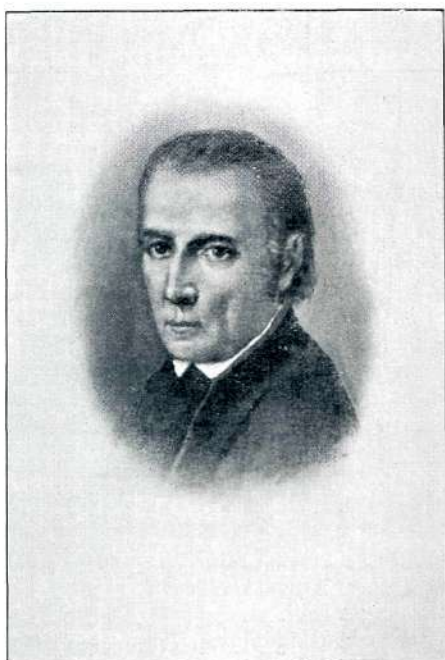


Čenč (change), drobiž; prilika.
 Čenč imeti, priliko imeti.
 Čenčati (change), menjati, spremeniti.
 Čuvati (cheu), žvečiti tobak.
 Detektiv (detective), skriven policaj.
 Dipa (depot), kolodvor.
 Dratovna, tovarna za žico.
 Drink (drink), pijača.
 Elekšn (elektion), volitev.
 Elektati (elect), voliti.
 Eni (Annie), Ana.
 Epštet (up stairs), v 1. nadstropju, zgoraj.
 Fajr (fire), ogenj.
 Farma (farm), farma, kmetija.
 Farmar (farmer), kmet, poljedelec.
 Favndra (foundry), plavž, topilnica.
 Fajt (fight), boj (pos. s pestmi).



MATEJ LANGUS

Fajtati se (fight), boriti se, tepsti se.
 Fenc (fence), ograja.
 Feni (Fanny), Frančiška.
 Fer (fair), veselica.
 Filati se (feel), počutiti se.
 Fiksati (fix), popraviti.
 Fonati (phone), telefonirati.
 Forman (foreman), predelavec, nadzornik, paznik, mojster.
 Frenk (Frank), Franc.
 Fri lenč, (free lunch), kosilo.
 Gem (game), igra.
 Ges (gass), plin.
 Grevi (gravy), omaka.
 Grosar (grocer), trgovec s specerijskim blagom, zelenjavo itd.
 Grocarija (grocery), prodajalna špecerijskega blaga.
 Grinar (greenhorn), novodošlec v Ameriko iz Evrope.

Grinarca, iz Evrope v Ameriko novodošla ženska.
 Hala (hall), dvorana.
 Haspitol (hospital), bolnica.
 Havz (house), hiša.
 Horjap! (hurry up), urno! naglo!
 Jard (yard), jard (mera, o. 9 m.); dvorišče.
 Jese, jeser, jeseri, (yes Sir), da, gospod.
 Junija (union), delavska zveza.
 Kara (car), voz.
 Kaunslman (councilman), občinski svetnik.
 Kečep (catchup), neka omaka kot pridevek k juhi.
 Kendi (candy), bonboni, slaščice.
 Kes (case), slučaj (pri sod. obravn.).
 Kešir (cashier), blagajnik.
 Kid (kid), otroče, fante.
 Klkati (kick), pritožiti se, zabavljati.
 Kikar, oni, ki se pritožuje, zabavljajač.
 Kikanje pritoževanje, zabavljanje.
 Koder (quarter), 1/4 dolarja.
 Koksovna, tovarna za plin.
 Kolecta (collect), nabiranje (več. denarja).
 Kolektar (collector), nabiralec.
 Kolectati (collect), nabirati.
 Konduktor (conductor), konduktar.
 Kontra (country) dežela; stara K., domača dežela.
 Konvencija, konvenšn, (convention), zborovanje.
 Kort (court), sodišče.
 Kot (cut), kliše.
 Kover (cover), zavo, koverta.
 Kraska (crosscut), pesek preko rova v rudniku.
 Krekers (crackers), neka vrsta slaščic.
 Krezi (crazy), blazen, nor, neumen.
 Kvoder (quarter), 1/4 dolarja.
 Lajkati (like), rad imeti, dopasti se.
 Lajsens (licence), dovoljenje (pos. za izvrševanje kake obrti).
 Leka (lake), jezero.
 Lenč (lunch), prigrizek.
 Lofar (loafer), potepuh, lopov.
 Lojer (lowyer), odvetnik.
 Londra (loundry), pralnica.
 Majk (Mike), Mihael.
 Majna, (mine), rudnik.
 Majnca, rudnik.
 Majnar (miner), rudar.
 Meč (match), vžigalica, žveplenka.
 Medisn (medicine), zdravilo.
 Meri (Mary), Marija.
 Mestrđ (mustard), goršica.
 Mitenga (meeting), seja.
 Modlar (moulder), livar.
 Mufati (move), seliti (se).
 Mufenga, selitev.
 Nektaj (necktie), ovratnica.
 Nikel (nickel), 5 centov (denar).
 Nose (no Sir), ne, gospod.
 Noseri, isto kakor Nose.
 Ofis, tudi: afis (office), pisarna, urad.
 Ofiser, tudi afiser (officer), uradnik, pos. policijski.
 Orajt (all right), vse dobro!
 Order (order), naročilo.
 Ordrati (order), naročiti.
 Paj (pie), neka vrsta močnate jedi.
 Pajpa (pipe), cev, pipa.
 Palitik (politic), politika.